

使用 PVC 胶水需要注意地方

Things to note when using PVC glue

1. PVC 胶水产品具有刺激性，涂胶施工时，请务必保持施工现场通风良好，并做好个人防护措施(如佩戴口罩/面具等)，以防施工人员出现头晕恶心等身体不适的现象。

1.PVC glue products are irritating. When applying glue, be sure to keep the construction site well ventilated and take personal protective measures (such as wearing masks/masks, etc.) to prevent construction workers from experiencing dizziness, nausea and other physical discomfort.

2.使用前先用清洁干布将管端外则和管口内侧擦拭干净，PVC 胶水使被粘接面保持清洁无灰尘。当配合面有油污时，可用卫棉布蘸丙酮等清洁剂擦净。

2.Before use, wipe the outside of the pipe end and the inside of the pipe mouth with a clean dry cloth. PVC glue keeps the bonded surface clean and dust-free. When there is oil on the mating surface, wipe it clean with a sanitary napkin dipped in acetone or other detergents.

3.涂胶前需对承口管与插口的紧密程度进行验证，粘接前可将两者试插一次，确保间隙 $\leq 0.3\text{mm}$ ，间隙过大会直接影响粘结强度。

3.Before gluing, the tightness of the socket pipe and the socket needs to be verified. Before bonding, the two can be test-inserted once to ensure that the gap is $\leq 0.3\text{mm}$. Excessive gap will directly affect the bonding strength.

4. 涂抹胶黏剂时，应顺轴向里向外先均匀涂抹承口内侧，后涂抹插口外侧，注意：涂抹时应在插口外侧涂上稍厚层的胶黏剂(约 0.5mm)，承口内侧涂上较薄层的胶黏剂，如果在粘合前已呈现干燥状，则需再涂上一层胶黏剂。

4. When applying adhesive, you should first apply the adhesive evenly on the inside of the socket from the inside out along the axis, and then apply on the outside of the socket. Note: When applying, a slightly thicker layer of adhesive (about 0.5mm) should be applied on the outside of the socket. Apply a thin layer of adhesive to the inside of the socket. If it is dry before bonding, you will need to apply another layer of adhesive.

5. 若出现胶黏剂流动性不良时，可以间接加热后再使用，禁止采用明火或电炉等加热，以防胶黏剂着火燃烧。

5.If the adhesive has poor fluidity, it can be heated indirectly before use. It is prohibited to use open flames or electric furnaces for heating to prevent the adhesive from catching fire.

6. 涂上胶黏剂后，迅速用轻微旋转的方式将管材充分插入管件，并用力推挤至合适位置，并将管旋转 1/4 圈，并保证接口的直度和位置正确。

6. After applying the adhesive, quickly fully insert the pipe into the fitting with slight rotation, push it to the appropriate position, and rotate the pipe 1/4 turn to ensure the straightness and correct position of the interface.

7. 插接完毕后，应及时将组件外部挤出的胶黏剂擦拭干净，否则堆积的胶黏剂易造成管材局部软化。

7. After the plugging is completed, the adhesive extruded from the outside of the component should be wiped clean in time, otherwise the accumulated adhesive may easily cause local softening of the pipe.

8. 组件应静置固化一定的时间($\geq 24\text{h}$)才使用，静置固化时间内应避免受力或强行加载。当环境温度偏低时，应适当延长放置时间和固化时间，避免发生松脱现象。

8. The components should be allowed to stand and cure for a certain period of time ($\geq 24\text{h}$) before use. During the standing and curing time, stress or forced loading should be avoided. When the ambient temperature is low, the placement time and curing time should be appropriately extended to avoid loosening.

9. 粘接工作完毕后，应及时盖紧胶黏剂瓶盖，防止因溶剂挥发而影响产品后续使用性能。

9. After the bonding work is completed, the adhesive bottle cap should be tightly closed in time to prevent the subsequent performance of the product from being affected by solvent evaporation.

10. PVC 胶水：12 个月，开启后请尽快使用。若在保质期内有轻微变黄的现象。

10. PVC glue: 12 months, please use it as soon as possible after opening. If there is slight yellowing during the shelf life.